



**WYSTAWA RETROSPEKTYWNA**  
RETROSPECTIVE EXHIBITION

## Przełomowe dekady Decades of Breakthroughs

Od 30 lat konkurs Dobry Wzór, organizowany przez Instytut Wzornictwa Przemysłowego, przyczynia się do budowania kultury polskiego wzornictwa. Jest to najstarszy konkurs wzorniczy w Polsce, zainaugurowany w 1993 r., tuż po utworzeniu się gospodarki wolnorynkowej. Sama definicja „wzornictwa”, ze względu na szeroki zakres aspektów, których dotyczy, jest pojęciem bardzo złożonym, niejednoznacznym oraz subiektywnym w odbiorze, gdyż znaczenie pojęcia ulega modyfikacjom kształtowanym m.in. przez transformacje społeczne, gospodarcze i kulturę.

Dobry Wzór świetnie odzwierciedla proces zmian rynkowych, buduje świadomość potrzeby współpracy projektantów z przedsiębiorstwami. Dzięki kooperacji tych dwóch światów tworzy się nowa jakość „Made in Poland”.

Przez ostatnie lata konkurs pokazał, jak bardzo wzmocniła się nasza gospodarka. Powstało wiele nowych polskich marek, które prężnie współpracują z projektantami oraz firm założonych przez samych projektantów. Do konkursu dochodzą nowe kategorie, obrazujące zmiany społeczne, trendy konsumenckie, używanie nowych materiałów, innowacyjnych technologii wytwórczych oraz wielki powrót rzemiosła autorskiego.

Na wystawie retrospektywnej świętującej 30-lecie konkursu, prezentujemy jeden obiekt z każdej edycji, który brał udział w wystawie pokonkursowej. Wystawa pokazuje transformację naszej gospodarki: wejście na wolny rynek, kształtowanie się nowych marek, pojawienie się zagranicznych firm, wstąpienie do Unii Europejskiej, zmiany technologiczne oraz rewolucję, którą do naszego życia wprowadził Internet.

Polskie wzornictwo nieustannie powinno odpowiadać na pytanie: czy budując rodzimą świadomość wzorniczą, będziemy w stanie, jak to pisała Wanda Telakowska, stworzyć „dobra masowo produkowane, które mają wartość gospodarczą, ale także wartość kulturową”?

For the past 30 years, the Good Design competition held by the Institute of Industrial Design has been a major contributor to the development of Polish design culture. It is the oldest design competition in Poland, inaugurated in 1993, shortly after the establishment of a free-market economy. The definition of “design” itself is a complex and ambiguous concept due to its wide range of aspects and its subjective perception, as the meaning of the term changes based on societal, economic, and cultural transformations.

The Good Design competition perfectly reflects market changes and fosters an awareness of the need for collaboration between designers and businesses. Through the cooperation of these two worlds, a new quality of “Made in Poland” is being created.

Over the years, the competition has showcased the significant growth of our economy. Many new Polish brands have emerged, actively collaborating with designers and companies founded by designers themselves. New categories have been introduced in the competition, illustrating social changes, consumer trends, the use of new materials, innovative production technologies, and a resurgence of original craftsmanship.

The retrospective exhibition celebrating the 30<sup>th</sup> anniversary of the competition will feature one object from each edition that participated in the post-competition exhibition. The exhibition showcases the transformation of our economy: the entry into the free market, the emergence of new brands, the presence of foreign companies, joining the European Union, technological advancements, and the Internet revolution that has impacted our lives.

Polish design should constantly strive to answer the question: Can we, as Wanda Telakowska wrote, “create mass-produced goods that have both economic and cultural one” by building domestic design awareness?



Maria Jeglińska-Adamczewska  
Kuratorka wystawy retrospektywnej  
Curator of the retrospective exhibition

- |               |   |                                                                              |               |   |                                                                                                                                    |
|---------------|---|------------------------------------------------------------------------------|---------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1993          | — | <b>MATEUSZ</b><br>SERWIS OBIADOWO – KAWOWY<br>DINNER AND COFFEE SET          | 2008/<br>2009 | — | <b>ULTRALEGGERA bench*</b><br>ŁAWKA<br>BENCH                                                                                       |
| 1994          | — | <b>NOVA*</b><br>SYSTEM GNIAZD I WŁĄCZNIKÓW<br>OUTLET AND SWITCH SYSTEM       | 2010          | — | <b>ADIDAS RESPONSE CUSHION 17*</b><br>BUTY DO BIEGANIA<br>RUNNING SHOES                                                            |
| 1995          | — | <b>SZKŁO / GLASS*</b><br>ZESTAW KONKURSOWY<br>COMPETITION SET                | 2011          | — | <b>MUZEUM POWSTANIA<br/>WARSZAWSKIEGO<br/>THE WARSAW RISING MUSEUM</b>                                                             |
| 1996          | — | <b>BELL*</b><br>SERWIS DO KAWY<br>COFFEE SET                                 | 2012          | — | <b>FAN*</b><br>FOTELE<br>CHAIR                                                                                                     |
| 1997          | — | <b>MODEL FLAMES*</b><br>KOMPLET SZTUĆCÓW<br>CUTLERY SET                      | 2013          | — | <b>CELLO*</b><br>TKANINA 3D<br>3D FABRIC                                                                                           |
| 1998          | — | <b>BETA</b><br>MEBLE BIUROWE<br>OFFICE FURNITURE                             | 2014          | — | <b>PROP*</b><br>FOTELE<br>ARMCHAIRS                                                                                                |
| 1999/<br>2000 | — | <b>AS*</b><br>STANOWISKO UCZNIOWSKIE<br>STUDENT DESK SET                     | 2015          | — | <b>THE BLACK, THE GRAY, THE SILVER*</b><br>NOŻYCZKI DO CELÓW KOSMETYCZNYCH<br>NAIL SCISSORS                                        |
| 2001          | — | <b>BONDO, CAFE &amp; PORTO*</b><br>SERIA SIEDZISK<br>SEAT SERIES             | 2016          | — | <b>TYLKO*</b><br>PERSONALIZACJA MEBLI<br>FURNITURE PERSONALIZATION                                                                 |
| 2002          | — | <b>ARGES*</b><br>LINIA WAZONÓW<br>VASE LINE                                  | 2017          | — | <b>CZAJ*</b><br>SERWIS PORCELANOWY DO HERBATY I KAWY<br>PORCELAIN TEA AND COFFEE SET                                               |
| 2003          | — | <b>FILIP</b><br>KOMPLET STOŁOWY<br>TABLE SET                                 | 2018          | — | <b>NEW SCHOOL*</b><br>KRZESŁO<br>CHAIR                                                                                             |
| 2004          | — | <b>TARI*</b><br>KRZESŁO SKŁADANE WRAZ ZE STOJAKIEM<br>FOLDING CHAIR AND RACK | 2019          | — | <b>ZORTRAX INSPIRE*</b><br>DRUKARKA 3D DZIAŁAJĄCA<br>W TECHNOLOGII UV LCD<br>UV LCD 3D PRINTER                                     |
| 2005          | — | <b>MIXT*</b><br>KOLEKCJA MEBLI BIUROWYCH<br>OFFICE FURNITURE COLLECTION      | 2020          | — | <b>ECH*</b><br>ŚWIECZNIK<br>CANDLEHOLDER                                                                                           |
| 2006          | — | <b>IKEA PS ELLAN*</b><br>KRZESŁO DO JADALNI<br>DINING CHAIR                  | 2021          | — | <b>CØ_LAB PAJAK® X LANGE*<br/>&amp; LANGE; LANGE™</b><br>MODUŁOWA KOLEKCJA ODZIEŻY PUCHOWEJ<br>MODULAR COLLECTION OF DOWN CLOTHING |
| 2007          | — | <b>PRADERA</b><br>ZESTAW RECEPCYJNY<br>LOBBY SET                             | 2022          | — | <b>SYSTEM INFORMACJI<br/>MIEJSKIEJ RYBNIKA<br/>RYBNIK CITY INFORMATION SYSTEM*</b>                                                 |

\* Obiekt eksponowany na wystawie retrospektywnej w IWP / Object exhibited at a retrospective exhibition at the IWP

## MATEUSZ

### SERWIS OBIADOWO – KAWOWY DINNER AND COFFEE SET



#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Serwis wyprodukowany przez polską fabrykę porcelany Ćmielów, znaną z produkcji eleganckiej i trwałej porcelany. Serwis obiadowo-kawowy „Mateusz” to produkt osadzony w trendach, co podkreśla jego aspekt estetyczny, a rozbudowana linia wariantów zdobniczych gwarantuje dopasowanie do różnorodnych gustów. Niewątpliwym atutem jest funkcjonalność. Kształty poszczególnych naczyń umożliwiają ich sztaplowanie i wygodne przechowywanie. Serwis dostępny jest także w wersjach z ornamentyką i złoceniami, nadających odświeżonego charakteru. Dzięki temu jego charakter może być bardzo prosty i codzienny lub bardziej elegancki i odpowiedni do użytkowania podczas specjalnych okazji, takich jak uroczyste obiady czy przyjęcia. Pełny zestaw składa się z elementów: talerzy płytkich, głębokich, deserowych, wazy, salaterki, półmisków, rawierki, filiżanek, spodków, imbryka, cukiernicy, mlecznika.

The service was manufactured by the Polish porcelain factory Ćmielów, known for producing elegant and durable porcelain dishes. The “Mateusz” dinner and coffee set is a product aware of the existing trends, as emphasised by its design, while the extensive line of decorative variants guarantees appeal to a variety of tastes. Its functionality is an unquestionable advantage. The shapes of the individual dishes allow them to be stacked and conveniently stored. The set is also available in ornamented and gilded variants that add a more festive touch. Therefore, it can be either very simple in nature or more elegant and suitable for use during special occasions such as formal dinners or parties. The complete set consists of the following items: shallow plates, deep plates, dessert plates, a tureen, a salad bowl, platters, an entrée platter, cups, saucers, a teapot, a sugar bowl, and a creamer.

#### MARKA • BRAND

Zakłady Porcelany Ćmielów

#### PROJEKT • DESIGN

Zakłady Porcelany Ćmielów

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Zakłady Porcelany Ćmielów

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

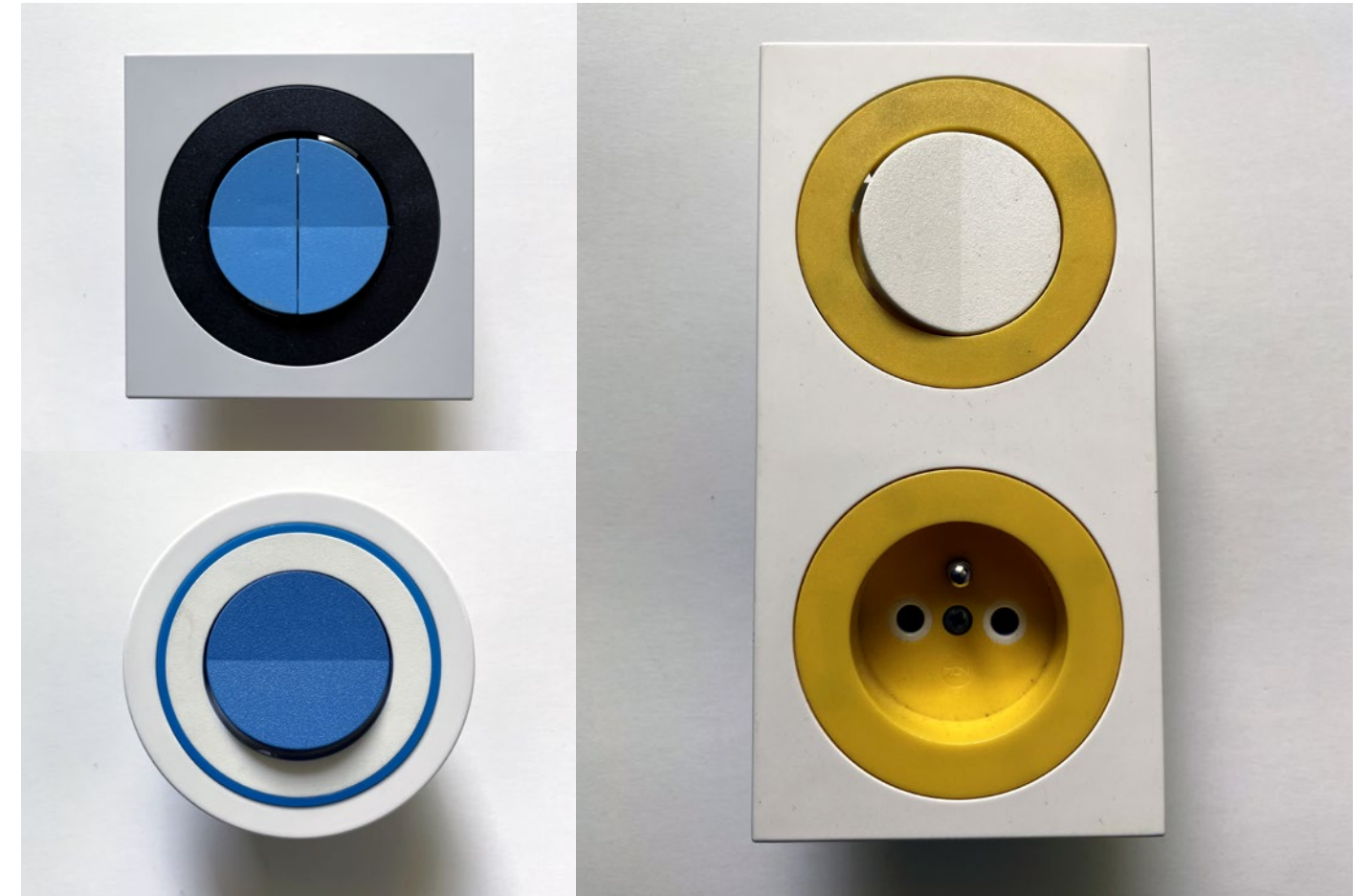
1993

#### KATEGORIA • CATEGORY

Porcelana / Porcelain

## NOVA

### SYSTEM GNIAZD I WŁĄCZNIKÓW OUTLET AND SWITCH SYSTEM



#### MARKA • BRAND

Spółdzielnia Inwalidów Powstaniec

#### PROJEKT • DESIGN

Przemysław Gierałtowski, Jacek Cynke (ówczesni projektanci IWP / then IWP designers)

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Spółdzielnia Inwalidów Powstaniec

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

1994

#### KATEGORIA • CATEGORY

Dom / Home

#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

System gniazd i włączników elektrycznych NOVA został opracowany w wyniku analiz współczesnych tendencji światowych w kształtowaniu wyrobów osprzętu elektrycznego oraz projektowania wnętrz. Jego elementy cechują się klasyczną formą, wielką ilością zestawień funkcjonalnych i kolorystycznych, bezpieczeństwem użytkowania i zgodnością z normami, łatwością montażu, demontażu i napraw, wysoką jakością, niezawodnością i trwałością.

The NOVA electrical outlet and switch system was developed after analysing contemporary world trends in both electrical equipment and interior design. Its elements have a classic form and a great number of functional and colour combinations. They are safe to use, compliant with standards, easy to assemble, disassemble and repair, high-quality, reliable, and durable.

## ZESTAW KONKURSOWY COMPETITION SET



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

„Zestaw KONKURSOWY” został zaprojektowany przez Bogumiłę Jung na Ogólnopolski Konkurs Szkló '95, ogłoszony przez Hutę Szklá Gospodarczego „Irena” S.A. w Inowrocławiu, pod patronatem Muzeum Narodowego w Warszawie-Ośr. Wzornictwa Nowoczesnego oraz Instytutu Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie i we współpracy z Galerią „Otwarta” z Bydgoszczy. Zestaw składa się z 5 elementów: pucharu z przykrywką (lub wazonu), 3 różnej wielkości mis i talerza. Dwie misy mogą mieć mniejszą lub większą pojemność, po ich odwróceniu. Materiał: szkło kryształowe, dwuwarstwowe; kobalt barwiony w masie i szkło bezbarwne; dmuchane do formy i kształtowane ręcznie, szlifowane. Puchar i miska średnia były przez kilka lat produkowane, miały załączoną ulotkę z informacją o projektantce, co wówczas było całkowitą nowością.

The “COMPETITION SET” was designed by Bogumiła Jung for Ogólnopolski Konkurs Szkló '95 [National Glass Competition '95] held by the Huta Szklá Gospodarczego “Irena” SA glass factory in Inowrocław, under the patronage of the National Museum in Warsaw – Centre of Modern Design and the Institute of Industrial Design in Warsaw and in cooperation with Bydgoszcz's “Otwarta” Gallery. The set consists of 5 elements: a goblet with lid (or vase), 3 bowls of different sizes, and a plate. Two of the bowls can have a smaller or larger capacity when reversed. Material: double-layer crystal glass; cobalt tinted and clear glass; blown against the moulds and shaped by hand, polished.

The goblet and the medium bowl were produced for several years, and had a leaflet attached with information about the designer, which was a complete novelty at the time.

### MARKA • BRAND

Huta Szklá Gospodarczego IRENA S.A.

### PROJEKT • DESIGN

Bogumiła Jung-Wojtkowiak

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Huta Szklá Gospodarczego IRENA S.A.

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

1995

### KATEGORIA • CATEGORY

Szkło / Glass

## BELL

### SERWIS DO KAWY COFFEE SET



### MARKA • BRAND

Zakłady Porcelitu Stołowego Pruszków

### PROJEKT • DESIGN

Beata Zamorska-Ostafijczuk

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Zakłady Porcelitu Stołowego Pruszków

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

1996

### KATEGORIA • CATEGORY

Szkło / Glass

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Serwis składający się z filiżanek ze spodkami, dzbanka, imbryka, cukiernicy i mlecznika wyprodukowany został w Zakładach Porcelitu Stołowego w Pruszkowie. Wyróżnia go oryginalna linia stylistyczna w formie stożka z ciekawym detalem w postaci kulistych uchwytów pokrywek. W tym projekcie widzimy zarówno duże wyczuwanie artystyczne projektantki jak i sprawność w operowaniu matematyczną kompozycją.

The entire set – consisting of cups with saucers, a jug, a teapot, a sugar bowl, and a creamer – was produced at the Zakłady Porcelitu Stołowego factory in Pruszków. It is distinguished by an original stylistic line in the form of a cone with an interesting detail in the form of spherical lid handles. The design showcases both the designer's great artistic sense and skill in handling mathematical composition.

## MODEL FLAMES

### KOMPLET SZTUĆCÓW CUTLERY SET



#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zestaw sztućców Flames to fantastyczny wybór dla poszukujących nietypowych rozwiązań w designie przedmiotów codziennego użytku. Charakterystycznym elementem tej linii jest odważny, a jednocześnie delikatny detal przypominający płomień. Te nowoczesne sztućce będą doskonałym towarzyszem podczas popołudniowego spotkania przy herbacie, jak i odświętnych, niezapomnianych momentach przy stole.

The Flames cutlery set is a fantastic choice for those looking for unusual design solutions in everyday objects. The characteristic element of this line is the bold yet delicate flame-like detail. This modern cutlery set will be the perfect companion during an afternoon tea meeting as well as more celebratory moments at the table.

#### MARKA • BRAND

Gerlach S.A.

#### PROJEKT • DESIGN

Artur Bętkowski

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Gerlach S.A.

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

1997

#### KATEGORIA • CATEGORY

Artykuły / Articles

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## BETA

### MEBLE BIUROWE OFFICE FURNITURE



#### MARKA • BRAND

Maro

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Fabryka Mebli Biurowych Maro

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

1998

#### KATEGORIA • CATEGORY

Meble biurowe / Office furniture

#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

System mebli biurowych BETA stanowi dopracowane we wszystkich detalach połączenie nowoczesnego wysublimowanego wzornictwa oraz konstrukcji spełniającej najwyższe wymagania dotyczące ergonomii i funkcjonalności.

Wysoki standard systemu podkreślają niepowtarzalne, eleganckie, ergonomiczne kształty płyt roboczych biurka, stołów, przystawek; różne rodzaje wykończeń blatów, możliwości wprowadzenia elementów naturalnego drewna, połyskliwego chromu, metalicznego aluminium, bardzo bogata paleta barw elementów płytowych i stelaży metalowych. BETA doskonale sprawdza się zarówno w funkcji standardowych stanowisk pracowniczych jak i ekskluzywnych zestawów gabinetowych. W systemie BETA możliwa jest regulacja wysokości płaszczyzny roboczej w szerokim zakresie, z jednoczesnym zachowaniem przesuwności blatu. Błat przesuwny oraz łatwo zdejmowana osłona boczna stelaża pozwalają wygodnie umieszczać i łączyć wszelkie okablowanie urządzeń technicznego wyposażenia miejsca pracy.

The BETA office furniture system combines modern sophisticated design with a construction that meets the highest requirements in terms of ergonomics and functionality.

The system's high standard is highlighted by the unique, elegant, and ergonomic shape of the work surfaces of desks, tables and starters; various types of top finishes, the possibility to utilise elements of natural wood, shiny chrome, metallic aluminium, a very rich colour palette of panel elements and metal frames. BETA is perfect for both standard workstations and exclusive office sets. The BETA system lets users adjust the height of the work surface in a wide range, while maintaining a sliding tabletop. The sliding tabletop and the easily removable side cover of the frame allow all cabling for technical workplace equipment to be conveniently routed and connected.

## AS

### STANOWISKO UCZNIOWSKIE STUDENT DESK SET



#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Fabryka Pomocy Naukowych to firma z wieloletnim doświadczeniem w produkcji wyposażenia meblowego dla każdego szczebla edukacji. Stanowisko uczniowskie AS to funkcjonalne i solidne meble szkolne. Składa się z biurka i dwóch krzeseł zaprojektowanych ergonomicznie. Zestaw jest bezpieczny dla uczniów, trwały i estetyczny. Stolik szkolny o konstrukcji wykonanej z rury płaskoowalnej, blat – płyta wiórowa laminowana. Krzesło na stelażu metalowym z rury płaskoowalnej, siedzisko i oparcie – sklejka liściasta. Zestaw występuje w różnych wariantach kolorystycznych i jest nadal produkowany seryjnie.

Fabryka Pomocy Naukowych has many years of experience in manufacturing furniture equipment for every level of education.

The AS student desk set is a functional and solid school equipment. It consists of a well-designed desk and two chairs. The set is safe for pupils, durable, and aesthetically pleasing. The school desk's frame is made from a flat-oval tube, the top – from laminated chipboard. The chair's frame is also made of a flat-oval pipe; the seat and back – of hardwood plywood. The set comes in various colour variants and is still in mass production.

#### MARKA • BRAND

Fabryka Pomocy Naukowych Sp. z o.o.

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Fabryka Pomocy Naukowych Sp. z o.o.

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

1999/2000

#### KATEGORIA • CATEGORY

Meble / Furniture

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## BOND, CAFE & PORTO

### SERIA SIEDZISK SEAT SERIES



#### MARKA • BRAND

com40 (aktualnie / now Comforty)

#### PROJEKT • DESIGN

Tomasz Augustyniak

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

com40 (aktualnie / now Comforty)

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2001

#### KATEGORIA • CATEGORY

Meble / Furniture

#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

##### BOND

Fotelik o małych gabarytach. Cechuje go elegancka i klasyczna forma. Stylistyka nawiązująca do wzornictwa lat siedemdziesiątych z charakterystycznym, chromowanym relingiem za poduszką oparciową.

##### CAFE

Fotelik o małych gabarytach. Mebel zarówno o charakterze domowym jak i recepcyjnym, kawiarnianym i klubowym. Wyróżnia go wyraźna, zabawna, nieco ironiczna forma powstała w oparciu o rzut koła.

##### PORTO

Nieduży rozkładany fotel z jednoosobową funkcją do spania. Może służyć też jako dodatkowy mebel do pokoi dziennych, pokoi dziecięcych oraz gabinetów.

##### BOND

A small armchair. It stands out with its elegant and classic form. Styling reminiscent of 1970s design with a characteristic chrome rail behind the backrest cushion.

##### CAFE

A small armchair. This piece of furniture can be used at home, in lobbies, cafés, and clubs. It has a characteristic form based on a circular projection that is clear, playful, and slightly ironic.

##### PORTO

A small reclining armchair with a sleeping function for one person. It can also serve as an additional piece of furniture for living rooms, children's rooms, and home offices.

## ARGES

### LINIA WAZONÓW VASE LINE



#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Szkło z Krosna jest od lat wysoce cenione za swoją tradycję i rzemiosło. Wyjątkowy kształt wazonu charakteryzuje się wysoką jakością wykonania i intrygującą formą. Wazon może stanowić piękną ozdobę wnętrza i być używany do wyeksponowania kwiatów lub jako samodzielny element dekoracyjny. Jego asymetryczna perforowana forma i przezroczystość przyciągają uwagę i tworzą unikalny punkt centralny w aranżacji przestrzeni.

Glass from Krosno has been highly regarded for its tradition and craftsmanship for years.

The unique shape of the vase is characterised by its high-quality workmanship and intriguing form. The vase can make a beautiful interior decoration and can be used to display flowers or function as an independent decorative element. Its asymmetrical perforated form and transparency attract attention and create a unique focal point in the arrangement of space.

#### MARKA • BRAND

Krosno Glass S.A.

#### PROJEKT • DESIGN

Magdalena Wójcik

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Krosno Glass S.A.

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2002

#### KATEGORIA • CATEGORY

Szkło i Ceramika / Glass and Ceramics

## FILIP

### KOMPLET STOŁOWY TABLE SET



#### MARKA • BRAND

Ceramika Barbara

#### PROJEKT • DESIGN

Barbara i Jacek Świeccy

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Ceramika Barbara

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2003

#### KATEGORIA • CATEGORY

Ceramika / Ceramics

#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Idealny wybór dla osób ceniących sobie elegancję i minimalizm w aranżacji wnętrza kuchennego. W skład kompletu FILIP wchodzi: talerze, miski, półmiski, filiżanki, kubki, mlecznik, cukiernica, dzbanek, serwetnik, podgrzewacz, jajecznik, solniczka, waza, świecznik, podstawa. Głównym elementem dekoracji jest delikatny waniliowy kolor. Odcień kremowo-beżowy nadaje naczyniom elegancji i subtelności uroku. Taki komplet naczyń może być odpowiedni do codziennego użytku, ale również sprawdzi się podczas wyjątkowych okazji i przyjęć.

An ideal choice for those who appreciate elegance and minimalism in kitchen interior design. The FILIP set includes: plates, bowls, platters, cups, mugs, a creamer, sugar bowl, teapot, napkin holder, a teapot warmer, egg cup, salt shaker, tureen, candle holder, saucer. The main element of the decoration is its delicate vanilla colour. It is a creamy beige shade, which gives the dishes elegance and a subtle charm. Such a dinnerware set may be suitable for everyday use, but will also work well for special occasions and parties.

## TARI

### KRZESŁO SKŁADANE WRAZ ZE STOJAKIEM FOLDING CHAIR AND RACK



#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Krzesło jest wykonane w całości z giętej i profilowanej sklejki. Dzięki tej technologii, charakterystycznej dla marki FAMEG, mebel jest lekki i wytrzymały. Ponadto geometria gięć nadaje mu wizualnej miękkości i subtelności, które odróżniają TARI na tle mebli o podobnej funkcji. Krzesło TARI jest meblem przeznaczonym do czasowo aranżowanych powierzchni takich jak sale warsztatowe czy konferencyjne. Do mebla zaprojektowane zostały mobilne stojaki na 4 i 8 krzeseł, które usprawniają przechowywanie i transport.

The chair is made entirely of bent and profiled plywood. Thanks to this technology, characteristic for the FAMEG brand, this piece of furniture is light and durable. In addition, the geometry of the bends gives it a visual softness and subtlety that distinguishes TARI from furniture of similar function. The TARI chair is a piece of furniture designed for temporary spaces such as workshops or conference rooms. Mobile racks for four and eight chairs were designed to accompany the chair, improving storage and transport.

#### MARKA • BRAND

Fameg

#### PROJEKT • DESIGN

Charaziak Design

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Fameg

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2004

#### KATEGORIA • CATEGORY

Meble / Furniture

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## MIXT

### KOLEKCJA MEBLI BIUROWYCH OFFICE FURNITURE COLLECTION



#### MARKA • BRAND

Fabryka Mebli BALMA S.A.

#### PROJEKT • DESIGN

Piotr Kuchciński

#### PRODUCENT • MANUFACTURER

Fabryka Mebli BALMA S.A.

#### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2005

#### KATEGORIA • CATEGORY

Biuro / Office

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Stół MIXT, zaprojektowany przez Piotra Kuchcińskiego, to integralna część kolekcji, która została stworzona, aby kompleksowo wyposażać przestrzenie do pracy i spotkań. Jego koncepcją jest połączenie starannie dobranych materiałów i faktur w spójną całość, tak by umożliwić ich dowolne zestawianie. Kolekcję cechuje prosta konstrukcja oraz minimalistyczny design, który przyciąga uwagę. Od samego początku, projekt zdobył uznanie wśród znawców designu. MIXT pozostaje nieprzerwanie w ofercie Balmy od 2004 roku, stanowiąc klasykę wśród mebli o ponadczasowym designie.

The MIXT table, designed by Piotr Kuchciński, is an integral part of the collection, which was created to furnish work and meeting spaces comprehensively. The concept behind it is to combine carefully selected materials and textures into a coherent whole, so that they can be freely mixed. The collection has a simple construction and a minimalist design that attracts attention. From the very beginning, the design has been highly regarded among design experts. MIXT has been in Balma's offer continuously since 2004 – a true classic among furniture with a timeless design.



## IKEA PS ELLAN

KRZESŁO DO JADALNI  
DINING CHAIR



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Masowy produkt sprzedawany w formie składanej. Krzesło wykonane z kompozytu drzewa i tworzywa propanowego. Nie wymaga do złożenia żadnych narzędzi (funkcja na wcisk), przy tym jest łatwe w transporcie.

Mass product sold in foldable form. The chair is made of a wood and plastic composite. It does not require any tools to be assembled (snap-in mechanism) and is easy to transport.

### MARKA • BRAND

Ikea

### PROJEKT • DESIGN

Chris Martin

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Ikea

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2006

### KATEGORIA • CATEGORY

Dom / Home

## PRADERA

ZESTAW RECEPCYJNY  
LOBBY SET



### MARKA • BRAND

Profim

### PROJEKT • DESIGN

Projekt / Design: Ronald Straubel, Kierownik zespołu projektowego / Design team manager: Piotr Buchelt, Zespół projektowy / Design team: Kamil Paterkiewicz

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Flokk sp. z o.o.

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2007

### KATEGORIA • CATEGORY

Sfera Pracy / Work zone

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zestaw mebli składający się z jedno i dwuosobowych foteli i ław, dwóch rodzajów stolików oraz z blatów ze sklejki lub płyty okleinowanej na metalowym stelażu. Kompleksowe, uniwersalne rozwiązanie osiągnięte prostymi środkami. Elementy zestawu umożliwiają tworzenie różnych układów aranżacyjnych. Blaty montowane na różnej wysokości zwiększają zakres zastosowania mebli.

The furniture set consists of one and two-seater armchairs and benches, two types of tables and plywood or veneer board tops sitting on a metal frame. A comprehensive, universal solution achieved by simple means. The elements of the set allow users to create various arrangements. Tops mounted at various heights further increase the furniture's versatility.

## ULTRALEGGERA bench

ŁAWKA  
BENCH



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Ponadczasowy obiekt z wrocławskiego Zieta Studio, stworzony pod przewodnictwem Oskara Zięty. To unikatowa ławka, w której tkwią ukryte możliwości wizualne i ergonomiczne. ULTRALEGGERA bench jest przekształceniem metalu w poezję przestrzeni. Dzięki niekonwencjonalnej technologii FiDU, stal zostaje ożywiona w lekkie i kuszące kształty, stając się symbolem rzeźbiarskiej innowacji. ULTRALEGGERA bench to jednak nie tylko estetyka – to opowieść o wytrzymałości i dostosowaniu formy do przestrzeni. Stworzona do długotrwałego użytku, zmienna jak nastroje artysty. Zapraszamy do odkrycia ULTRALEGGERA bench, mostu między rzemiosłem a innowacją, designem a wygodą. To wezwanie do poszukiwania piękna w codziennych przedmiotach.

A timeless object from the Wrocław-based Zieta Studio, created under the leadership of Oskar Zięta. It is a unique bench with hidden visual and ergonomic possibilities. The ULTRALEGGERA bench transforms metal into the poetry of space. Thanks to the unconventional FiDU technology, steel is brought to life with light and tempting shapes, becoming a symbol of sculptural innovation. However, the ULTRALEGGERA bench is not just about aesthetics – it is a story of durability and adapting form to space. Created for long-term use, changing like an artist's mood. We invite you to discover the ULTRALEGGERA bench, a bridge between craftsmanship and innovation, design and comfort. It beckons to seek beauty in everyday objects.

### MARKA • BRAND

Zięta

### PROJEKT • DESIGN

Oskar Zięta

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Zięta

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2008/2009

### KATEGORIA • CATEGORY

Sfera Publiczna / Public sphere

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## ADIDAS RESPONSE CUSHION 17

BUTY DO BIEGANIA  
RUNNING SHOES



### MARKA • BRAND

Adidas

### PROJEKT • DESIGN

Andrzej Bikowski

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Adidas Poland

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2010

### KATEGORIA • CATEGORY

Sport / Sport

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

W butach zastosowano wiele nowatorskich rozwiązań. System For Motion przystosowuje się do ruchu stopy, zwiększając dynamizm i wyrównując krok. Ponadto dopasowuje się do podłoża, umożliwiając płynny i wygodny bieg. Wierzch buta wykonany z przewiewnej siatki. System adiPRENE w przedniej części stopy wspomaga wybiecie i wydajność. Zaawansowana technologia zwiększa komfort użytkowania.

The shoe incorporates a number of innovative solutions. The For Motion system conforms to the movement of the foot, increasing dynamism and evening out one's stride. In addition, it adapts to the ground, allowing for a smooth and comfortable run. The upper of the shoe is made of breathable mesh. The adiPRENE system improves forefoot propulsion and efficiency. Advanced technology enhances comfort.

## MUZEUM POWSTANIA WARSZAWSKIEGO THE WARSAW RISING MUSEUM



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Placówka edukacyjna i naukowo-badawcza. Mieści się w budynku elektrowni tramwajowej z początku ubiegłego wieku. Dzięki zastosowaniu nowoczesnych środków przekazu i najnowszych technik audiowizualnych, pozwalających na interaktywne zwiedzanie, muzeum w atrakcyjny sposób uczy historii i patriotyzmu. Organizowane są tu też koncerty, spektakle, akcje miejskie, wykłady, warsztaty dla dzieci. To jedna z nielicznych placówek muzealnych w Polsce, w której udało się uniknąć nudy i patosu. Tu wszystko jest dla ludzi, pomyślane tak, by było jasne i czytelne, by budziło emocje, równocześnie ucząc. Wyprodukowany przez MPW film „Miasto ruin” – animacja odtwarzająca zburzoną Warszawę – to unikat na skalę światową.

An educational and research facility. It is housed in a former traction power station building from the beginning of the 20<sup>th</sup> century. Thanks to the use of modern media and the latest audio-visual techniques, which enable interactive tours, the museum teaches history and patriotism in an attractive way. It also organises concerts, performances, city events, lectures, workshops for children. It is one of the few museums in Poland that has managed to avoid boredom and pathos. Here, everything is for the people, designed to be clear and legible, to evoke emotions and remain informative at the same time.

The museum-produced film Warsaw: City of Ruins – an animated short recreating demolished Warsaw – is unique on a global scale.

### PROJEKT • DESIGN

Jan Oidakowski (Kier. Zespołu / Team Leader),  
Paweł Kowal, Lena Dąbkowska-Cichocka

### USŁUGODAWCA • SERVICE PROVIDER

Muzeum Powstania Warszawskiego, otwarcie 2004  
/ Warsaw Rising Museum, opened in 2004

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2011

### KATEGORIA • CATEGORY

Usługi / Services

## FAN

### FOTEL CHAIR



### MARKA • BRAND

Profim

### PROJEKT • DESIGN

Piotr Kuchciński

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Flokk sp. z o.o.

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2012

### KATEGORIA • CATEGORY

Praca / Work

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

W świecie meblarstwa istnieją projekty, które pomimo upływu lat nie tracą na aktualności. Są to przedmioty, które z powodzeniem przeciwstawiają się zmieniającym się trendom i modyfikacjom gustu. Model Fan wpisuje się w ten elitarny krąg. Jest to fotel, którego elegancja, wygoda i charakterystyczne detale czynią go niezmiennie pożądanym i cenionym. Jego wyjątkowy design wyróżnia szew, który dodaje mu finezji oraz podkreśla jego unikalność. Bez wątpienia Fan jest flagowym produktem Profim, znakiem rozpoznawczym na rynku. To połączenie estetyki z funkcjonalnością. To wizja projektanta, Piotra Kuchcińskiego, który z niezwykłą precyzją dobrał kształty, materiały i detale, tak by fotel Fan był nie tylko komfortowy, ale także piękny. Projektant tworząc ten model, miał na uwadze różnorodność miejsc, w których mógłby się on znaleźć. Dlatego idealnie wpisuje się zarówno w przestrzenie biurowe, jak i wnętrza domowe, dodając im klasy i charakteru.

In the world of furniture, there are designs that do not lose their relevance despite the passage of time. These are objects that successfully resist changes in trends and tastes. The Fan model is part of this elite circle. It is a chair whose elegance, comfort and distinctive details make it universally desirable and appreciated. Its exceptional design is further highlighted by the stitching, which adds to its finesse and emphasises its uniqueness. Undoubtedly, Fan is Profim's flagship product on the market. It combines aesthetics with functionality. It's the vision of the designer, Piotr Kuchciński, who selected shapes, materials, and details with great precision to make the Fan chair not only comfortable but also beautiful. When creating this model, the designer was mindful of the variety of places where it could be placed. Therefore, it fits perfectly into both office spaces and homes, giving them more class and character.

## CELLO

TKANINA 3D  
3D FABRIC



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Projektantka na zlecenie Muzeum Włókiennictwa w Tilburgu (Holandia) eksperymentowała z przędzą własnego pomysłu. Efektem jest trójwymiarowa tkanina dekoracyjna i wygłuszająca. Jej pofalowana powierzchnia tworzy grę światła i cienia oraz pochłania fale dźwiękowe. Nowością jest połączenie naturalnej przędzy wełnianej z metalowymi nićmi, które pozwala na modelowanie i utwardzenie wypukło-wklęsłej faktury.

Commissioned by the TextielMuseum in Tilburg, the Netherlands, the designer experimented with yarn of her own creation. The result – a three-dimensional decorative and soundproofing fabric. Its wavy surface creates a play of light and shadow and absorbs sound waves. Its novelty lies in the combination of natural wool yarn with metal threads, which allows the convex-concave texture to be modelled and strengthened.

### MARKA • BRAND

Casalis

### PROJEKT • DESIGN

Aleksandra Gaca

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Casalis

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2013

### KATEGORIA • CATEGORY

Nowe Materiały / New Materials

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## PROP

FOTELE  
ARMCHAIRS



### MARKA • BRAND

PAGED MEBLE

### PROJEKT • DESIGN

Nikodem Szpunar

### PRODUCENT • MANUFACTURER

PAGED MEBLE sp. z o.o.

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2014

### KATEGORIA • CATEGORY

Dom / Home

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Siła projektu PROP wynika z pogodzenia klasycznego stylu z minimalizmem. Konstrukcję mebli tworzą toczone z drewna nogi oraz sklejkowe siedzisko i oparcie. Dodatkowe akcesorium stanowi tapicerowanie, które dodaje modelom miękkości i podkreśla unikalny charakter. W skład kolekcji wchodzi cztery wersje fotela, krzesło oraz dwie wersje stołka barowego.

The strength of PROP lies in combining classic style with minimalism. Its structure consists of turned wood legs and a plywood seat and back. The upholstery is an extra accessory that adds softness to the models and emphasises their unique nature. The collection includes four versions of an armchair, a chair, and a bar stool in two versions.

## THE BLACK, THE GRAY, THE SILVER

NOŻYCKI DO CELÓW KOSMETYCZNYCH  
NAIL SCISSORS



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Nożyczki Renomed – „The Black/The Gray/The Silver” to projekt autorski. Głównym celem było stworzenie niepowtarzalnego efektu wizualnego poprzez nadanie produktowi czarnej, antracytowej lub srebrnej barwy przy zachowaniu wszystkich niezbędnych funkcji użytkowych narzędzia. Ręcznie wykonywane nożyczki Renomed spełniają wszystkie wymagania, by pełnić funkcję przedmiotu codziennego zastosowania, a jednocześnie odznaczać się nowatorską formą estetyczną oraz plastyczną. Nożyczki wykonane są z stali nierdzewnej, w postaci zamkniętego profilu półeliptycznego. Profil materiału – jego charakterystyka kształtu oraz materiał wyjściowy – jest wykonywany na indywidualne zamówienie firmy i stanowi integralną część projektu. Nożyczki są w całości wykonywane metodami rzemieślniczymi. Końcowym etapem jest matowanie powierzchni oraz naniesienie dekoracyjnej powłoki w kolorze czarnym lub szarym.

Renomed Scissors – “The Black/The Gray/The Silver” is an original design. The main objective was to create a unique visual effect by giving the product a black, anthracite, or silver colour while maintaining all the necessary functional features of the tool. Renomed’s handmade scissors meet all the requirements to function as an object of everyday use and – simultaneously – to be characterised by an innovative aesthetic and artistic form. The scissors are made of stainless steel in the form of a closed semi-elliptical profile. The material profile – its shape and base material – is made to the company’s individual specifications and forms an integral part of the design. The scissors are made entirely using artisanal methods. The final stage is matting the surface and applying a decorative coating in black or grey.

### MARKA • BRAND

Renomed

### PROJEKT • DESIGN

Zespół projektowy / Design Team: Donata, Maciej, Michał Ruciński

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Renomed Sp. z o.o.

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2015

### KATEGORIA • CATEGORY

Dom / Home

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## TYLKO

PERSONALIZACJA MEBLI  
FURNITURE PERSONALIZATION



### MARKA • BRAND

TYLKO.COM

### PROJEKT • DESIGN

Zespół projektowy / Design Team TYLKO, Yves Behar, Krystian Kowalski

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Custom Sp. z o.o.

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2016

### KATEGORIA • CATEGORY

Usługi / Services

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Tylko powstało w 2015 roku z potrzeby zrewolucjonizowania tradycyjnych sposobów produkcji i dystrybucji mebli. Misją marki jest wprowadzenie harmonii w każdym domu, dzięki meblom idealnie dopasowanym do wymagań ich właścicieli. W Tylko to klient jest projektantem – intuicyjny konfigurator online umożliwia stworzenie mebli dopasowanych do indywidualnych potrzeb, stylu i przestrzeni. Aplikacja AR pozwala na wizualizację projektu w docelowym miejscu. Co istotne, meble Tylko nie istnieją, dopóki ich nie zamówisz, dzięki czemu nadprodukcja i niepotrzebne odpady zostają ograniczone do minimum. Innowacyjny system „click-in” oraz spersonalizowana instrukcja pozwala klientowi na samodzielny montaż mebli w domu.

Born from a desire to completely revolutionise the traditional models of furniture production and distribution, Tylko was founded in 2015. The brand’s mission is to bring harmony to every home with completely customisable furniture. At Tylko, the customer is the designer – the intuitive online configurator makes it simple to create storage that perfectly fits their needs, style and space. Plus, the AR-enhanced app lets people preview and adjust their design in their space. Most importantly, every piece is made to order, meaning no over-production and no unnecessary waste. The innovative ‘click-in’ system and personalised instructions makes at-home assembly magically easy.

## CZAJ

### SERWIS PORCELANOWY DO HERBATY I KAWY PORCELAIN TEA AND COFFEE SET



#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Wykonana z najwyższej jakości materiałów porcelana to efekt współpracy marki ZACZYŃ z posiadającymi ponad 155-letnią tradycję Zakładami Porcelany Stołowej „Karolina”. Rodzina naczyń o ciekawej bryle i dodatkach z naturalnego korka składa się z czajnika, filtra przelewowego do parzenia kawy trzech wielkości filiżanek, czarki, cukiernicy, małej salaterki przeznaczonej na przekąski, korkowej tacy. Kształty poszczególnych naczyń zaprojektowane zostały w sposób umożliwiający ich sztaplowanie i wygodne przechowywanie. Brzeg czajnika tworzy „lejek” tak by móc bezproblemowo napełnić go wodą. Serwis „obsługuje” równocześnie podawanie kawy i herbaty – dzbanek ma specjalny ceramiczny sącdek na herbaciany susz czy zmieloną kawę.

Made of the highest quality materials, the set is the result of a collaboration between the ZACZYŃ brand and the Zakłady Porcelany Stołowej “Karolina” porcelain factory, which has over 155 years of tradition. It’s a family of dishes with interesting shapes and accessories made of natural cork, which consists of a kettle, a pour-over cone for making coffee, cups in three sizes, a coffee pot, a sugar bowl, a small salad bowl for snacks, and a cork tray. Individual dishes have been designed to allow stacking and convenient storage. The edge of the kettle forms a “funnel” so that it can be filled with water without any problems. The set can be used for both coffee and tea – the kettle has a special ceramic strainer for tea leaves or ground coffee.

**MARKA • BRAND**  
ZACZYŃ

**PROJEKT • DESIGN**  
Grynasz Studio: Marta Niemywska-Grynasz,  
Dawid Grynasz

**PRODUCENT • MANUFACTURER**  
Zakłady Porcelany Stołowej „Karolina” dla marki  
/ for the brand ZACZYŃ

**EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN**  
2017

**KATEGORIA • CATEGORY**  
Dom / Home

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## NEW SCHOOL

### KRZESŁO CHAIR



**MARKA • BRAND**  
.mdd

**PROJEKT • DESIGN**  
Form Us With Love

**PRODUCENT • MANUFACTURER**  
mdd sp. z o.o.

**EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN**  
2018

**KATEGORIA • CATEGORY**  
Usługi / Services

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

#### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Krzesła z kolekcji New School zaprojektowane zostały dla .mdd przez studio Form Us With Love. Kolekcja ta powstała z nostalgii – projektanci inspirowali się formą tradycyjnego krzesła szkolnego. Jego szkielet z giętych rurek stał się punktem wyjścia dla kolekcji nowoczesnych siedzisk i modułowych stołów. Celem projektantów było stworzenie jednej formy, którą da się konfigurować tak, aby pasowała do różnych przestrzeni i funkcji. Krzesło New School dostępne jest w wielu wariantach, co umożliwia swobodną konfigurację produktu. Użytkownik wybiera nie tylko wykończenie – tapicerowane lub ze sklejki – ale też formę podstawy i akcesoria, takie jak zagłówek, podłokietniki lub kółka. Tym samym zmienia wygląd oraz docelową funkcję mebla. Krzesło na kółkach i klasyczne krzesło obrotowe sprawdzą się w przestrzeni biurowej, a wersja wysoka w kawiarniach i kantynach.

Chairs from the New School collection were designed for .mdd by the Form Us With Love studio. The collection was born out of nostalgia – the designers were inspired by the form of a traditional school chair. Its bent-tube frame became the starting point for a collection of modern seats and modular tables. The designers’ aim was to create a single form that can be configured to suit different spaces and functions. The New School chair is available in many variants, allowing the product to be freely configurable. The user chooses not only the finish – upholstered or plywood – but also the form of the base and accessories such as the headrest, armrests, or castors. In doing so, they change the look and the intended function of the furniture. A chair with castors and a classic swivel chair will work well in office spaces, and the taller version – in cafés and canteens.

## ZORTRAX INSPIRE

DRUKARKA 3D DZIAŁAJĄCA W TECHNOLOGII UV LCD  
UV LCD 3D PRINTER



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Zortrax Inspire to drukarka fotonolimerowa, działająca w technologii UV LCD, która polega na wyświetlaniu obrazu warstwy modelu na dnie zbiornika z żywicą i utwardzaniu jej przy użyciu lampy UV. Po utwardzeniu danej warstwy następuje przerwa w działaniu lampy, warstwa zastyga, a platforma robocza podnosi się i opuszcza, równomiernie rozkładając żywicę w zbiorniku. Ekran LCD wyświetla kolejne warstwy i maskuje światło lampy UV, tak aby żywica znajdująca się poza zarysem warstwy nie utwardzała się i mogła być użyta do budowy pozostałej części modelu. Ze względu na wysoką precyzję wydruków drukarka znajduje zastosowanie w tworzeniu prototypów oraz modeli koncepcyjnych w inżynierii, dentystyce i branży biżuteryjnej czy artystycznej.

The Zortrax Inspire is a photopolymer printer that operates using UV LCD technology, which involves projecting an image of a model's layer onto the bottom of a resin tank and curing it with a UV lamp. Once a layer is cured, the lamp is switched off, the layer solidifies and the work platform rises and lowers, evenly distributing the resin in the tank. The LCD screen displays subsequent layers and masks the UV lamp light, so that resin outside the outline of the layer does not cure and can be utilised to build the rest of the model. Due to the high printing precision, the printer is used in creating prototypes and conceptual models in engineering, dentistry, and the jewellery or art industry.

### MARKA • BRAND

Zortax

### PROJEKT • DESIGN

Zortax

### PRODUCENT • MANUFACTURER

Zortrax S.A.

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2019

### KATEGORIA • CATEGORY

Nowe Technologie / New Technologies

## ECH

ŚWIECZNIK  
CANDLEHOLDER



### MARKA • BRAND

UAU project

### PROJEKT • DESIGN

Justyna Fałdzińska, Miłosz Dąbrowski

### PRODUCENT • MANUFACTURER

UAU project

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2020

### KATEGORIA • CATEGORY

Dom / Home

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Świecznik Ech składa się z sześciu części, które można układać w dowolnej konfiguracji, tworząc nieskończenie wiele wersji produktu. Każda część może być wyprodukowana na zamówienie klienta w dowolnym kolorze z proponowanej palety. Do produkcji, która odbywa się metodą przyrostową (druk 3D), a więc nie generuje żadnych odpadów, wykorzystywane są wyłącznie tworzywa sztuczne pochodzące z odnawialnych źródeł lub recyklingu. Świeczniki otrzymały także nagrodę Must Have 2018 Łódź Design Festival.

The Ech candleholder consists of six parts that can be arranged in any way to create endless combinations. Each part can be produced to the customer's order in any colour from the proposed palette. Only sustainably sourced or recycled plastics are used in the production, which is carried out using an additive method (3D printing) and therefore generates no waste. The candleholders received also the Must Have 2018 award of the Łódź Design Festival.

## CØ\_LAB PAJAK® X LANGE & LANGE; LANGE™

MODUŁOWA KOLEKCJA ODZIEŻY PUCHOWEJ I AKCESORIÓW

MODULAR COLLECTION OF DOWN CLOTHING AND ACCESSORIES



### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Założeniem projektu było wprowadzenie personalizacji, która spowoduje utrzymanie komfortu ciepłego wybranych partii ciała. Odpinanie lub dopinanie rękawów czy nogawek daje możliwość adaptacji i dostosowania się do zmiennych warunków pogodowych oraz do wielu aktywności sportowych. W celu rozróżnienia stron (Lewa / Prawa) łączy poszczególnych elementów zostało wprowadzone kolorystyczne oznakowanie suwaków – tak jak w kombinezonach astronautów. Outdoorowa stylistyka, kiedyś zarezerwowana jedynie dla profesjonalistów, obecnie stała się jednym z najważniejszych tematów w świecie mody. W nowych metkach została przekazana historia i wizja marki, jak i hołd złożony polskim górcom i ludziom, którzy w nich żyją. Inspiracją były kolory polskiej flagi, stare naszywki polskich służb górskich oraz pierwsza metka PAJAK®.

The idea behind the design was to introduce personalisation that would maintain the thermal comfort of selected parts of the body. Detachable sleeves or pantlegs let you adapt and adjust to changing weather conditions and to many sports activities. In order to distinguish the sides (left/right) of individual elements, colour coding of the zips has been introduced – just like in astronaut suits. Outdoor styling, once reserved only for professionals, has now become one of the most important themes in the fashion world. The new tags convey the brand's history and vision and pay tribute to Polish mountains and the people who live there. The inspiration came from the colours of the Polish flag, old badges of the Polish mountain service, and the first PAJAK® tag.

### MARKA • BRAND

PAJAK

### PROJEKT • DESIGN

Wojciech Pająk, Aleksander Lange, Gustaw Lange

### PRODUCENT • MANUFACTURER

PAJAK

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2021

### KATEGORIA • CATEGORY

Sport / Sport

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

## SYSTEM INFORMACJI MIEJSKIEJ RYBNIKA

RYBNIK CITY INFORMATION SYSTEM



### MARKA • BRAND

MIASTO RYBNIK

### PROJEKT • DESIGN

Studio Otwarte i Miasto Rybnik; Marcin Wolny, Paulina Dużniak, Julian Wierzchowski (Studio Otwarte), Kamil Styga (Miasto Rybnik) / Studio Otwarte and the City of Rybnik; Marcin Wolny, Paulina Dużniak, Julian Wierzchowski (Studio Otwarte), Kamil Styga (City of Rybnik)

### PRODUCENT • MANUFACTURER

MIASTO RYBNIK

### EDYCJA DOBRY WZÓR • GOOD DESIGN

2022

### KATEGORIA • CATEGORY

Przestrzeń publiczna / Public Space

Produkt ciągle w produkcji / Still in production

### OPIS PRODUKTU • PRODUCT DESCRIPTION

Po wdrożeniu udanego i nagradzanego Systemu Identyfikacji Wizualnej – ruszył kolejny etap porządkowania przestrzeni miasta: System Informacji Miejskiej. Obejmuje on miejskie oznaczenia adresowe budynków i posesji, tablice z nazwami ulic, budynków użyteczności publicznej, a także drogowskazy, mapy, oznaczenia i informacje na przystankach, parkingach, parkach itp. SIM zapewnia też uporządkowanie oznaczeń firm – na budynkach i drogach dojazdowych. Pełni funkcję informacyjną i zdbi miasto. SIM Rybnika jest na tyle wszechstronny, by sprawdził się w zróżnicowanym przestrzennie otoczeniu miasta – gdzie historyczna zabudowa sąsiaduje z nowszą architekturą; ta przechodzi w zróżnicowaną zabudowę dzielnic: mieszkalną, obiekty przemysłowe i poprzemysłowe, obszary małomiasteczkowe, wiejskie i rozległe tereny zielone.

After implementing the successful and award-winning Visual Identity System, the next stage of tidying up the city space has begun: the City Information System. It includes municipal address signs for buildings and properties, plates with the names of streets and public buildings, as well as signposts, maps, markings and information at bus stops, parking lots, parks, etc. The CIS also ensures that company signage – on buildings and access roads – is cohesive. It serves as a source of information and decorates the city. Rybnik's SIM is versatile enough to work well in the city's spatially diverse surroundings – where historic buildings stand next to newer architecture; this, in turn, transitions into diverse neighbourhoods: residential, industrial, and post-industrial buildings, small-town areas, rural areas, and extensive green spaces.





INSTYTUT  
WZORNICTWA  
PRZEMYSŁOWEGO

[www.dobrywzor.com.pl](http://www.dobrywzor.com.pl)